

*Политика за конфликт на интереси
за инвестиционни и допълнителни услуги
на БАНКА ДСК АД*

*Conflict of Interest Policy
for investment services and ancillary services
of DSK Bank AD*

Съдържание

I.	ЦЕЛ НА ПОЛИТИКАТА ЗА КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ ЗА ИНВЕСТИЦИОННИ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛУГИ НА БАНКА ДСК АД	3
I.	THE PURPOSE OF THE CONFLICT OF INTEREST POLICY FOR INVESTMENT SERVICES AND ANCILLARY SERVICES OF DSK BANK AD	3
II.	ИЗПОЛЗВАНИ ПОНЯТИЯ.....	5
II.	INTERPRETATIVE PROVISIONS.....	5
III.	ОБХВАТ НА ПОЛИТИКАТА.....	7
III.	THE SCOPE OF THE POLICY.....	7
IV.	ОБСТОЯТЕЛСТВА, ВОДЕЩИ ДО КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ.....	8
IV.	CIRCUMSTANCES LEADING TO CONFLICTS OF INTEREST	8
V.	УПРАВЛЕНИЕ НА КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ	9
V.	MANAGEMENT OF CONFLICTS OF INTEREST	9
VI.	ДЕЙСТВИЯ, ПРЕДПРИЕМАНИ ОТ БАНКАТА	15
VI.	ACTIONS TAKEN BY THE BANK	15

<p>I. Цел на Политиката за конфликт на интереси за инвестиционни и допълнителни услуги на БАНКА ДСК АД</p>	<p>I. The purpose of the Conflict of Interest Policy for investment services and ancillary services of DSK Bank AD</p>
<p>Чл. 1. Банка ДСК АД е търговско дружество, регистрирано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 121830616 и със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, ул. „Московска“ № 19, тел: *2375 (за мобилни оператори) / 0700 10 375; факс: (+359 2) 9076 499; електронна поща: call_center@dskbank.bg; интернет страница: www.dskbank.bg (наричана по-долу в текста: „Банката“), което предоставя инвестиционни и допълнителни услуги на клиентите си.</p> <p>Чл. 2. С оглед изискванията на Закона за пазарите на финансови инструменти (ЗПФИ) и Делегиран регламент (ЕС) 2017/565 на Комисията от 25 април 2016 г. за допълване на Директива 2014/65/ЕС/ на Европейския парламент и на Съвета по отношение на организационните изисквания и условията за извършване на дейност от инвестиционните посредници и за даването на определения за целите на посочената директива (Делегиран Регламент 2017/565), Банката е длъжна да изпълнява последователно нарежданията на своите клиенти при най-благоприятни за клиентите условия и да посочва местата за търговия, които дават възможност на Банката да получава последователно най-добрия възможен резултат при изпълнението на нарежданията на нейните клиенти.</p> <p>Чл. 3. Политиката за конфликт на интереси обобщава обстоятелствата, които водят или биха могли да доведат до конфликт на интереси, който може да причини неблагоприятни последици за клиенти. Политиката за конфликт на интереси обхваща изискванията на ЗПФИ, Делегиран Регламент 2017/565 и други свързани нормативни актове, но не представя всички правила и политики, прилагани от Банка ДСК при</p>	<p>Art. 1. DSK Bank AD (a legal entity entered in the Trade Register with the Registry Agency under UIC 121830616, with head office and management address at: 19, Moskovska Str., Sofia 1000, tel.: *2375 (for mobile operators) / 0700 10 375, fax: (+359 2) 9076 499, e-mail: call_center@dskbank.bg, website: www.dskbank.bg, (hereinafter referred to as "the Bank")), provides investment and additional services to its clients.</p> <p>Art. 2. In view of the requirements of the Markets in Financial Instruments Act (MFIA), as well as Commission Delegated Regulation (EU) 2017/565 of 25 April 2016 supplementing Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards organisational requirements and operating conditions for investment firms and defined terms for the purposes of that Directive (hereinafter: Delegated Regulation 2017/565), the Bank is obliged to consistently execute the orders of its clients on terms most favourable to the client, and to indicate the execution venues that enable the Bank to obtain, on a consistent basis, the best possible result for the execution of the orders of its clients. The Conflict of Interest Policy summarises the circumstances that lead or may lead to a conflict of interest potentially causing adverse consequences for the client.</p> <p>Art. 3. The Conflict of Interest Policy comprises the policy as required in the MIFIA, Delegated Regulation 2017/565 and other related legal acts, but does not present the entirety of the regulations and policies followed by DSK Bank in the course of performing its investment services and ancillary services.</p>

предоставяне на инвестиционни и допълнителни услуги.

Чл. 4. В хода на своята дейност Банката проявява необходимата професионална грижа, както може да се очаква от кредитната институция, като по този начин дава предимство на интересите на клиентите във всеки етап от предоставяне на инвестиционните си услуги и дейности. Банката се стреми да насърчава дългосрочните взаимоотношения с клиентите си и да подобрява тяхната удовлетвореност. За да спечели необходимото доверие за това, Банката гарантира, че интересите на клиентите са достатъчно защитени.

Чл. 5. В настоящата политика за конфликт на интереси, Банката определя обстоятелствата при предоставяне на инвестиционни и допълнителни услуги и свързаните с тях финансови услуги, които водят или биха могли да доведат до конфликт на интереси, който може да причини неблагоприятни последици за клиентите. Политиката също определя тези подробни процедурни правила и мерки, които позволяват предотвратяването, идентифицирането и управлението на такива ситуации на конфликт на интереси, които биха могли да са в ущърб на клиентите.

Чл. 6. Чрез предприемане на необходимите действия и въвеждане на подходящи процедури Банката се стреми да гарантира, че всяко лице, свързано с нея, ще се запознае и ще изпълнява изискванията, посочени във вътрешните правила, и ще се въздържа от поведение, което нарушава тези правила.

Чл. 7. Съгласно чл. 47, параграф 1, т. „з“ и „и“ от Делегиран Регламент 2017/565 и чл. 65, ал. 1 от ЗПФИ, с настоящата политика Банката уведомява своите клиенти за средствата и процедурите, прилагани за разкриване и управление на конфликтите на интереси.

Art. 4. In the course of its activities, the Bank shows due professional care as may be expected from a credit institution and thus gives priority to the clients' interests in each phase of its service. The Bank seeks to foster long-term relationships with its clients and improve client satisfaction. To gain the trust required for this, the Bank believes it is necessary that it ensures that the clients interests are given ample protection.

Art. 5. In the present Conflict of Interest Policy, the Bank specifies those circumstances within the framework of its investment and supplementary services and the related financial services that lead or may lead to a conflict of interest potentially causing adverse consequences for the clients. The Policy also defines those detailed procedural rules and measures that allow the prevention, identification and management of such conflict of interest situations that are potentially prejudicial to the clients.

Art. 6. By taking the necessary actions and putting appropriate procedures in place, the Bank seeks to ensure that any person associated with the Bank learn about and fulfil the requirements specified in the internal regulations and refrain from showing any conduct that violate the provisions of these regulations.

Art. 7. On the basis of its duty specified in Article 47 h) and i) of Delegated Regulation (EU) 2017/565 and in Article 65, para.1 of MIFIA through its Conflict of Interest Policy, the Bank will inform its clients of the methods and procedures applied by the Bank to identify and manage conflict of interest.

II. Използвани понятия	II. Interpretative provisions
<p>Чл. 8. (1) Служител - за целите на настоящата Политика служители са лицата, наети от Банката по трудови правоотношения или друго правоотношение за полагане на труд във връзка с предоставянето на инвестиционни и допълнителни услуги.</p> <p>(2) Правоотношения за полагане на труд - за целите на настоящите правила произтичат от трудови и граждански договори, сключени между Банката от една страна и нейните служители и външни изпълнители от друга, във връзка с предоставянето на инвестиционни и допълнителни услуги, както и договори за управление, сключени с членовете на управителния и надзорния съвет.</p> <p>Чл. 9. Банка: Банка ДСК АД.</p> <p>Чл. 10. Лице, свързано с Банката: за целите на настоящата политика, следните категории лица ще се считат за свързани с Банката:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. членове на Управителния и Надзорния съвет на Банката и техни съпрузи или еквивалентни на тях; 2. обвързан агент, законен представител или прокурист на обвързан агент на Банката и техни съпрузи или еквивалентни на тях; 3. служител на Банката или на обвързан агент на Банката, както и всяко физическо лице, чиито услуги са предоставени на разположение и под контрола на Банката или на обвързан агент на Банката, и което участва в предоставянето на инвестиционни услуги и дейности от Банката; 4. физическо лице, което пряко участва в предоставянето на услуги на Банката или на неин обвързан агент по силата на договореност за възлагане на външни изпълнители за целите на предоставянето на инвестиционни услуги и дейности от Банката. 5. лице, пряко или непряко свързано с Банката по линия на контрола. 	<p>Art. 8. Employee: for the purposes of these Policy employees are persons having employment relationship with the Bank or other legal relationship for the performance of work in connection with the provision of investment and ancillary services</p> <p>(2) Legal relationship for the performance of work - for the purposes of these Policy they are arising pursuant to labour and civil contracts, concluded between the Bank on one side and its employees and external contractors on the other, in connection with the provision of investment and ancillary services, as well as management contracts with the members of the management and supervisory board.</p> <p>Art. 9. Bank - DSK Bank AD</p> <p>Art. 10. Person associated with the Bank: For the purposes of the Conflict of Interest Policy, the following persons will qualify as persons associated with the Bank:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. members of the Management Board and the Supervisory Board of the Bank and their partners or equivalent; 2. any tied agent, CEO or procurator of any tied agent of the Bank and their partners or equivalent; 3. an employee of the Bank or the Tied Agent, or any other natural person providing services on behalf of and under the control of the Bank or its tied agent, and involved in the performance of the Bank's investment services and activities; 4. all natural person who is directly involved in the provision of services to the Bank or to its tied agent under an outsourcing arrangement for the purpose of the provision by the Bank of investment services and activities; 5. a person directly or indirectly associated with the Bank by a control relationship.

Чл. 11. **Инвестиционни и допълнителни услуги и дейности:** всяка дейност съгласно чл. 6, ал. 2 и 3 от ЗПФИ.

Чл.11А Предпочитание за устойчивост: решението на клиентите дали и до каква степен да включат един или повече от следните финансови инструменти в своите инвестиции:

(1) 1. финансов инструмент, за който клиентът определя, че трябва да се инвестира минимален дял в екологично устойчиви инвестиции в съответствие с Регламента за таксономията;

(2) 2. финансов инструмент, за който клиентът определя, че трябва да се инвестира минимален дял в устойчиви инвестиции;

3. финансов инструмент, който взема предвид основните неблагоприятни въздействия върху факторите за устойчивост, когато качествените или количествените елементи, обосноваващи такова разглеждане, се определят от клиента.

Чл. 12. **Съответно лице:** За целите на Политиката за конфликт на интереси, следните лица се считат за Съответни лица:

1. членове на Управителния и Надзорния съвет на Банката;

2. обвързан агент, законен представител, прокуриснт или член на управителен орган на обвързан агент на Банката;

3. служител на Банката или на обвързан агент на Банката, както и всяко физическо лице, чиито услуги са предоставени на разположение и под контрола на Банката или на обвързан агент на Банката, и което участва в предоставянето на инвестиционни услуги и дейности от Банката;

4. физическо лице, което пряко участва в предоставянето на услуги на инвестиционния посредник или на неговия обвързан агент по силата на договореност за възлагане на външни изпълнители за целите на предоставянето на инвестиционни услуги и дейности от инвестиционния посредник.

Чл. 13. **Траен носител:** означава всеки инструмент, който отговаря на условията по чл. 4,

Art. 11. **Investment service activities and supplementary services:** any activity defined in Art.6, para.2-3 of MIFIA.

Art. 11A. Sustainability preference: the decision of the clients whether and to what extent to include one or more of the following financial instruments in their investment:

1. a financial instrument for which the client determines that a minimum share must be invested in environmentally - sustainable investments in accordance with the Taxonomy Regulation;

2. a financial instrument for which the client determines that a minimum share must be invested in sustainable investments;

3. a financial instrument which takes into account the principal adverse impacts on sustainability factors, where the qualitative or quantitative elements justifying such consideration are determined by the client.

Art. 12. **Relevant person:** For the purposes of the Conflict-of-Interest Policy, the following persons will qualify as Relevant persons:

1. members of the Managing Board and the Supervisory Board of the Bank;

2. tied agent, legal representative or procurator of a tied agent of the Bank;

3. an employee of the Bank or of a tied agent of the Bank, as well as any natural person whose services are made available and under the control of the Bank or of a tied agent of the Bank, taking part in the provision of investment services and activities by the Bank;

4. any individual who is directly engaged in the provision of services to an investment intermediary or its tied agent under an outsourcing arrangement for the provision of investment services and activities by the investment intermediary.

Art. 13. **Durable medium:** Mean any instrument which meets the conditions under Art.4, para. 1q

<p>пара. 1, т. 62 от от ДИРЕКТИВА 2014/65/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 15 май 2014 година относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС и който дава възможност на клиент да съхранява информация, адресирана лично до него, по начин, достъпен за бъдещи справки и за период от време, подходящ за целите на информацията и се запазва непроменен при възпроизвеждане.</p> <p>Чл. 14. Клиент: Физическо лице, юридическо лице или друго образувание, на което Банката предоставя инвестиционни или допълнителни услуги. За целите на Политиката за конфликт на интереси и с оглед на задължението за предоставяне на информация за категоризацията, както и задължението за събиране на предварителна информация относно клиента, всяко лице, което възнамерява да използва инвестиционни или допълнителни услуги, предоставяни от Банка ДСК също се счита за клиент.</p>	<p>p. 62. of Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Directive 2002/92/EC and Directive 2011/61/EU and which enable the client to store information personally addressed to in a way accessible for future reference and for a period of time adequate for the purpose of the information and allows the unchanged reproduction of the information stored.</p> <p>Art. 14. Client: a natural person, legal person or other organisation without a legal personality to whom or which DSK Bank provides an investment service or a supplementary service. For the purposes of the Conflict of Interest Policy and with a view to information provision to, rating and pre-contact information collection obligation regarding clients, any person intending to use DSK Bank's investment service or supplementary service is also considered a client.</p>
<p style="text-align: center;">III. Обхват на Политиката</p>	<p style="text-align: center;">III. The scope of the Policy</p>
<p>Чл. 15. Политиката за конфликт на интереси определя принципите, процедурите и функциите на контрол, приложими към различни ситуации, свързани с предоставянето на инвестиционни и допълнителни услуги от Банката. С оглед на това, че Банката е кредитна институция, която предоставя инвестиционни услуги, обхватът на Политиката включва и съответните инвестиционни продукти и финансови услуги, предоставяни от Банката. Материалният обхват на Политиката за конфликт на интереси не се отнася за случаите на конфликт на интереси, свързани с други финансови услуги и дейности.</p> <p>Чл. 16. По отношение на Банка ДСК като член на банкова група ОТП, Политиката за конфликт на интереси взема под внимание обстоятелствата, за които Банката има или трябва да има информация и които могат да доведат до конфликт на интереси, причинен в резултат на структурата и дейностите на други членове от групата на ОТП.</p>	<p>Art. 15. The Conflict of Interest Policy defines the principles, procedures and control functions applicable to various situations related to the Bank's investment service activities and provision of supplementary services. As the Bank qualifies as a credit institution providing investment services, the scope of the Conflict of Interest Policy also extends to the relevant investment products and financial services provided by the Bank. The material scope of the Conflict of Interest Policy does not cover those cases of conflict of interest that relate to the Bank's other services or activities.</p> <p>Art. 16. With regard to the DSK Bank as a member of OTP Group, the Conflict of Interest Policy considers the circumstances the Bank has or should have information about and that may result in conflicts of interest generated as a result of the other Group members' structure and business activities.</p>

<p>Чл. 17. Политиката за конфликт на интереси е приложима за Банката, служителите на Банката, лица, свързани с Банката и за конфликти на интереси/ситуации на конфликт на интереси, възникващи между:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Банката и нейните клиенти; - служителите на Банката, други лица, свързани с Банката и клиентите; - клиенти или група от клиенти. 	<p>Art. 17. The Conflict of Interest Policy applies to the Bank, the Bank's Employees, persons associated with the Bank and to conflicts of interest/situations of conflicts of interest between</p> <ul style="list-style-type: none"> - the Bank and its Client(s); - the Bank's Employees, the other Person(s) associated with the Bank and the clients; - clients or groups of clients.
<p>IV. Обстоятелства, водещи до конфликт на интереси</p>	<p>IV. Circumstances leading to conflicts of interest</p>
<p>Чл. 18. Банката разглежда случаите, потенциално водещи до възникване на конфликт на интереси, от най-малко следните три гледни точки:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. от гледна точка на защита на клиента, особено с оглед на информационната неравнопоставеност, съществуваща между Банката и клиента; 2. от гледна точка на надзора на пазара, включително проверка на неправомерно използване на вътрешна информация; 3. от пруденциална гледна точка, фокусиране върху измами, свързани с неефективна организация на процесите или недостатъци в системата за вътрешен контрол или вътрешните процедурни правила. <p>Чл. 19. Всеки действителен или потенциален конфликт на интереси, който може да доведе до неблагоприятни последици за клиента, включително техните предпочитания за устойчивост, трябва да се разглежда като конфликт на интереси за целите на настоящата Политика. Ситуациите, определени от Банката като конфликти на интереси, без да са изчерпателно изброени, включват случаите в които:</p> <ol style="list-style-type: none"> а) Банката или лице, свързано с Банката, може да реализира финансова печалба или да избегне финансова загуба за сметка на клиент; б) Банката или лице, свързано с Банката, има интерес от резултата от предоставяната услуга на клиента или от осъществяваната за негова сметка сделка, който интерес е различен от този на клиента по отношение на резултата; 	<p>Art. 18. The Bank examines situations potentially causing conflicts of interest from at least the following three aspects:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. from a consumer protection aspect, especially with regard to the information asymmetries between the Bank and the clients; 2. from a market supervision aspect, including the examination of any inappropriate use of insider information; 3. from a prudential aspect, focusing in particular on fraud associated with inefficiencies of process engineering or deficiencies in the internal control system or the internal procedural rules. <p>Art. 19. Any actual or potential conflicting interest that may have adverse consequences for the client, including their sustainability preferences, shall be considered a conflict of interest for the purposes of this Policy. The cases examined by the Bank for conflict of interest include but are not limited to the following:</p>

<p>в) Банката или лице, свързано с Банката, има финансов или друг стимул да предпочете интереса на друг клиент или група клиенти пред интереса на съответния клиент;</p> <p>г) Банката или лице, свързано с Банката, има интереси към същата трансакция, както и клиентът;</p> <p>д) Банката или лице, свързано с Банката, получава или ще получи от лице, различно от клиента, парични или непарични облаги или стимул под формата на услуга във връзка с предоставяната на клиента услуга.</p> <p>Чл. 20. При разработването на услуги или въвеждането на продукти, Банката се стреми да предотврати възникването на конфликти на интереси. Ако не може да се предотврати конфликта на интереси, Банката поддържа такава регулационна среда и вътрешно-организационно управление, с която гарантира, че тези конфликти на интерес не могат да причинят вреда на клиент. В случай че за отделни услуги и/или клиенти не може да се изключи съществуването на потенциален конфликт на интереси, дори и след прилагането на мерките, Банката предварително предоставя на траен носител информация на клиента с цел същият да вземе информирано решение относно използването на услугата.</p>	<p>a) the Bank or a person associated with the Bank is likely to gain a financial profit or avoid a financial loss to the detriment of a client;</p> <p>b) the Bank or a person associated with the Bank has an interest concerning the result of a service provided to the clients or the transaction performed on behalf of the clients, which interest is different from the one of the clients concerning result;</p> <p>c) the Bank or a person associated with a Bank, due to some financial or other interest, gives priority to the interest of another client or group of clients over those of the client;</p> <p>d) the Bank or a person associated with the Bank has interests in the same transaction as the client;</p> <p>e) the Bank or a person associated with the Bank receives any monetary or non-monetary benefit, or incentive in the form of a service, or will receive that in connection with the service provided to the client.</p> <p>Art. 20. When developing services and introducing products, the Bank will seek to prevent the generation of conflict of interest. If conflict of interest cannot be excluded in an area, the Bank will develop such an internal organisational management and regulation environment which can guarantee that such conflict of interest will not be detrimental to the clients. Nevertheless, it is not possible to exclude potential conflict of interest in the case of certain services and clients, not even after proper measures have been taken. The Bank will inform the client of these in advance and on a durable medium to allow the client to make an informed decision on whether he/she wants to use the service.</p>
<p>V. Управление на конфликт на интереси</p>	<p>V. Management of conflicts of interest</p>
<p>Чл. 21. Всички действителни или потенциални конфликти на интереси, възникнали при осъществяване на дейността на Банката и които оказват или биха могли да окажат неблагоприятно въздействие върху клиент, трябва да се управляват от Банката. С оглед избягване на</p>	<p>Art. 21. All actual or potential conflict of interest generated in the course of the Bank's activities and having or potentially having adverse effects for the client must be managed by the Bank. To avoid conflict of interest adversely affecting the clients, the Bank makes sure that the Relevant</p>

конфликти на интереси, които оказват неблагоприятно въздействие върху клиентите, Банката трябва да предприеме действия, които да осигурят, че Съответните лица, участващи в различните дейности, водещи до конфликт на интереси, извършват своята дейност независимо доколкото това е подходящо по отношение на дейностите и размера на дейността на Банката и Банковата група и на риска от вреди, засягащи интересите на клиента.

Чл. 22. За избягване на неблагоприятен за клиента конфликт на интереси, Банката:

а) въвежда ефективни процедури за предотвратяване или контрол на обмена на информация между Съответните лица, по отношение на които съществува риск от конфликт на интереси;

б) осигурява обособен надзор на Съответните лица, чиито основни функции са свързани с извършване на дейности от името на клиенти или с предоставяне на услуги на клиенти, чиито интереси могат да бъдат в конфликт, или които представляват по друг начин различни интереси, които могат да бъдат в конфликт, включително с тези на Банката;

в) премахва всякаква пряка връзка между възнаграждението на всички Съответни лица, участващи главно в извършването на дадена дейност, и възнаграждението на други Съответни лица, участващи главно в извършването на друга дейност, или приходите, създадени от тях, когато може да се породят конфликт на интереси във връзка с тези дейности;

г) предприема мерки за предотвратяване или ограничаване на упражняването от което и да било лице на неподходящо влияние върху начина, по който Съответно лице извършва инвестиционни или допълнителни услуги или дейности;

д) предприема мерки за предотвратяване или контрол на едновременното или последователното участие на Съответно лице в отделни инвестиционни или допълнителни услуги или дейности, ако това участие може да възпрепятства правилното управление на конфликтите на интереси.

persons involved in the various business activities resulting in a conflict of interest perform their activities independently to the degree that it is appropriate to the activities and size of the activity of the Bank and the Banking Group, and the risk of the damage affecting the interests of the client.

Art. 22. To this end, the Bank

a) introduces effective procedures to prevent or control the information exchange between Relevant persons with a risk of conflict of interest;

b) provides separate supervision in the case of persons whose primary functions include performing activities on behalf of or providing services to client whose interests may be in conflict or who may in any other way represent conflicting or different interests, including the interests of the Bank;

c) terminates all direct relationship between the remuneration of all Relevant persons performing primarily a specific activity and the remuneration to or the revenues generated by Relevant persons who primarily carry out a different activity, if there is any conflict of interest between those activities;

d) takes measures to prevent or restrict any person having unauthorized influence over how a Relevant person carries out his/her actions in relation to the Banks' investment or supplementary services or activities;

e) takes measures to prevent or control any Relevant person involved in different investment or supplementary services or activities simultaneously or in succession, if such involvement may hinder the appropriate management of conflicts of interest.

Чл. 23. В случай, че мерките и процедурите, посочени в настоящата Политика, не са достатъчни, Банката може да приложи допълнителни мерки за управление на рисковете, произтичащи от конфликта на интереси.

Чл. 24. Ако определени конфликти на интереси, могат да бъдат в ущърб на клиента и да увредят интереса му, и ако организационните и административните мерки, предприети от Банката, не са достатъчни за предотвратяването им, то Банката трябва да разкрие на клиента характера и източника на такива конфликти на интереси, преди да започне да му предоставя услугата. Банката предприема всички разумни мерки за отстраняване на всички конфликти на интереси, които причиняват вреди на клиентите.

Чл. 25. Банката може да разглежда информирането на клиента като последна мярка в управлението на конфликта на интереси, ако ефективните организационни и административни решения, разработени от Банката за предотвратяване или управление на конфликти на интереси, не са достатъчни, за да предотвратят вредите за клиента по надежден начин. Информацията, предоставена по този начин, ясно посочва, че организационните и административни мерки, предприети от Банката за предотвратяване или управление на конфликти на интереси, се оказват недостатъчни, за да се предотврати увреждането на интереса на клиент по надежден начин. Информацията, която се разкрива на клиента, трябва подробно да описва конфликтите на интереси, които могат да се появят при предоставянето на инвестиционни и/или допълнителни услуги, като се вземе предвид естеството на клиента, който получава информацията. Информацията, предоставена на клиента относно конфликта на интереси, трябва да бъде достатъчно подробна, включително посочване на общото естество и източници на конфликта на интереси, рисковете за клиента в резултат на конфликта на интереси и предприетите мерки за минимизиране на такива рискове, за да се даде възможност на клиента да вземе информирано решение относно използването на инвестиционните или

Art. 23. If the measures and procedures specified in the Conflict-of-Interest Policy are not sufficient, the Bank will have the right to apply additional measures to manage risks caused by conflict of interest.

Art. 24. If certain conflicting interests may result in a conflict of interest detrimental to and causing damage to the client and the Bank has no efficient procedure in place to manage this situation, the Bank will be required to disclose to the client the nature and source of such conflicting interests before undertaking business on its behalf. The Bank shall take all reasonable measures to eliminate any conflicts of interest that cause damage to the client.

Art. 25. The Bank may only consider informing the client about the situation as the last resort in managing the conflict of interest if the effective organisational and administrative solutions developed by the Bank to prevent or manage conflicts of interest prove insufficient to prevent damage to the client interests in a substantially reliable manner. The information thereby provided shall clearly state that the organisational and administrative solutions developed by the Bank to prevent or manage conflicts of interest prove insufficient to prevent damage to the client interests in a substantially reliable manner. The information shall specifically describe the conflicts of interest that may surface when providing investment and/or supplementary services while considering the nature of the client receiving the information. The information provided to the client about the conflict of interest shall be detailed enough – including the general nature and sources of the conflicts of interest, the risks to the client as a result of the conflicts of interest, and the steps taken to mitigate such risks – to enable the client to make an informed decision about the investment or supplementary services with regards to which the conflicts of interest had surfaced.

допълнителните услуги по отношение, на които е възникнал конфликт на интереси.

Чл. 26. Информация за Политиката за конфликти на интереси се предоставя на клиента на траен носител или чрез интернет страницата на Банката, при спазване на съответните изисквания.

Чл. 27. За разкриване, предотвратяване и управление на конфликт на интереси, Банката прилага следните процедури и мерки:

а) Независима организация на функцията по съответствие, чиято задача е идентификацията, предотвратяването и управлението на конфликти на интереси и обстоятелствата, които пораждат конфликт на интереси.

б) Вътрешни процедури, за да осигури, че конфликтите на интереси са разкрити и идентифицирани, когато се въвежда нов продукт или услуга или съществуващи услуги или продукти се предлагат за нова клиентска група.

в) Метода на организационно разделение, в т.ч. физическо отделяне на организационните звена или други методи като: въвеждане на бариери за информационен достъп, структура за управление и контрол в рамките на организацията, осигуряване на подходящо ниво на независимост.

г) Ефективни вътрешни правила и процедури, съответстващи на законодателството и които са свързани с предотвратяване на пазарни злоупотреби, включващи търговията с вътрешна информация, незаконното разкриване на вътрешна информация и манипулирането на пазара, както и злоупотребите със защитената от закона клиентска информация или с друга поверителна информация. За тази цел, Банката води регистър за личните сделки на служителите, съгласно нормативните изисквания.

д) Проследява търгуването с финансови активи/инструменти и потвърждава предаването на вътрешната информация, за да предотврати нейни служители да търгуват за собствена сметка или за сметка на Банката, като злоупотребяват с такава информация в ущърб на другите участници на капиталовия пазар.

Art. 26. The information about the conflict of interest shall be provided to the clients on a durable medium or, provided the relevant requirements are met, via the Banks' website.

Art. 27. The Bank uses in particular the following procedures and measures to discover, prevent and manage conflict of interest situations:

a. the Bank has an independent compliance function and organisation whose tasks include, among others, the identification, prevention and management of conflicting interests and conflict of interest;

b. the Bank uses internal procedures to ensure that conflicts of interest are discovered and identified when new products and services are introduced or existing services are provided to a new group of clients;

c. the Bank uses methods of organisational separation, i.e. the physical separation of organisational units or other methods, including in particular the introduction of barriers of access to information, the management and control structure within the organisation, and the maintenance of a sufficient level of independence;

d. the Bank has effective internal regulations and procedures in place that comply with the law and that prevent market abuse, including insider trading, the unlawful disclosure of insider information and market manipulation, and also prevent and abuse of the clients' confidential information protected by law or any other confidential information. For this purpose, the Bank will, among other measures, keep records of transactions made on the employees' own account as stipulated in and to the extent defined by law.

e. the Bank tracks trading in financial assets/instruments and verifies the transfer of insider information in order to prevent its employees trading in their own name or on the Bank's account from carrying out any abuse of such information to the detriment of other capital market players.

<p>е) Изпълнява нарежданията/инструкциите на клиентите в съответствие с установеното в Политиката за изпълнение на клиентски нареждания. Политиката дава възможност потенциалния конфликт на интереси да бъде избегнат, когато инструкциите/нарежданията се изпълняват прозрачно, по начин и при спазване на условията, разкрити предварително на клиента.</p> <p>ж) Банката разработва вътрешните си регулации за стимулиране по такъв начин, че интересите на клиентите да получат приоритет на всеки етап от процедурата. Банката използва вътрешни процедури, за да осигури равни условия за обслужване на всички свои клиенти и групи от клиенти.</p> <p>з) Банката не приема никакви суми или облиги, ако те не отговарят на критериите, посочени в чл. 24 от Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15.05.2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за допълнение на Директива 2002/92/ЕС и директива 2011/61 за стимулите, както и в относимите регулации;</p> <p>и) Предоставя информация за своите клиенти относно общите принципи и процедурите, прилагани от Банката за идентифициране и управление на ситуации на конфликт на интереси. Ако клиент, категоризиран като настоящ или потенциален непрофесионален клиент, поиска повече информация относно Политиката за конфликт на интереси, служителите на Банката трябва да предоставят поисканата информация;</p> <p>к) Банката предоставя информация на клиентите по отношение на услуги, продукти и условия, в съответствие с изискванията и препоръките за защита на клиентите при предоставянето на информация;</p> <p>л) Банката осъществява мониторинг по отношение на собствената инвестиционна дейност на служителите, дяловото им участие във външни фирми и допълнителните правоотношения за полагане на труд.</p> <p>м) Банката определя правила, приложими към нейните служители при предоставянето и приемането на финансово и нефинансово възнаграждение.</p>	<p>f. the Bank carries out the clients' instructions/orders in accordance with the Policy for Execution of Client Orders. The Policy allows potential conflict of interest to be avoided when the instructions/orders are carried out and the Policy ensures that orders/instructions are fulfilled transparently, in a manner and subject to the terms disclosed to the clients in advance;</p> <p>g. the Bank develops its internal incentive schemes in a way that the clients' interests are given priority in each phase of the procedure. The Bank uses internal procedural regulations to guarantee that client and groups of clients receive equal treatment;</p> <p>the Bank does not accept any amount or benefit if that does not comply with the criteria stipulated in Article 24 of Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Directive 2002/92/EC and Directive 2011/61 on incentives and in the relevant laws;</p> <p>h. information to its clients about the general principles and the procedures applied by the Bank to investigate and manage conflict of interest situations. If clients rated as a current or future retail client requests more information about the Conflict of Interest Policy, the Bank's Employees will provide the requested information. ;</p> <p>i. the Bank provides information to clients in connection with services, products and conditions, and complies with the client protection requirement and recommendations when providing the information;</p> <p>j. the Bank monitors its Employees' own investment activities, external shareholdings and additional employment relationships/other forms of legal relationship for the performance of work.</p> <p>k. the Bank specifies rules applicable to its Employees for the provision and acceptance of financial and non-financial remuneration.</p> <p>l. the Bank arranges training for its Employees concerning the identification, prevention and efficient management of conflict of interest situations;</p>
--	---

н) Организира обучения на своите служители относно идентифицирането, предотвратяването и ефективното управление на ситуацията на конфликта на интереси.

о) в допълнение към предоставянето на допълнителна услуга като попечител, Банката извършва и функции по изчисляване на нетната стойност на активите; за тази цел Банката прилага спазването на разпоредбите на чл. 123а, ал. 7 от Кодекса за социално осигуряване във връзка с идентифициране, управление и оповестяване на конфликта на интереси.

п) Банката идентифицира всички потенциални конфликти на интереси, които могат да произхождат от други нейни дейности или на групата, като прилага подходящи процедури за тяхното управление. В случай, че Банката не може да управлява конкретен конфликт на интереси чрез въвеждане на подходящи процедури, тя не може да участва в съответната транзакция;

р) като инвестиционен посредник, предоставящ услуги по изпълнение на нареждания и извършване на дейности по съхранение и администриране, Банката осигурява, че разполага с подходящи контролни механизми за управление на всеки конфликт на интереси между различните клиенти, използващи тези дейности и услуги.

с) Банката въвежда системи, контролни механизми и процедури, предназначени да идентифицира и предотвратява или да управлява конфликти на интереси, произтичащи от потенциалното подценяване или надценяване на възникването или участието на засегнатите страни в процеса.

т) Банката създава, въвежда и поддържа ефективни вътрешни мерки, специално контролиран трансфер на данни, за да предотврати или управлява конфликти на интереси, които се появяват, когато лицата, отговорни за предоставянето на услуги на инвестиционни клиенти са пряко ангажирани с решението на емитиращия клиент относимо към препоръките, дадени за разпределението;

у) Банката изгражда системи, контролни механизми и процедури, за да идентифицира и управлява конфликти на интереси, които се появяват при предоставянето на инвестиционни

m. in addition to providing custodian supplementary service, the Bank also performs an appraising and net asset value calculating functions; for this purpose, the Bank enforces compliance with the provisions of Art.123a. Para.7. from Social security code on identifying, managing and publishing conflict of interest;

n. the Bank identifies all potential conflict of interest that may originate from other activities of the Bank or the group, and implements appropriate procedures for their management. In the event the Bank cannot manage a specific conflict of interest by instituting appropriate procedures, it cannot participate in the transaction;

o. as an investment enterprise providing execution of services conducting safekeeping and administration activities and providing execution and research services and performing underwriting, the Bank ensures that it has appropriate control mechanisms to manage any conflict of interest between the various clients using these activities and services;

p. the Bank implements systems, control mechanisms and procedures designed to identify and prevent or manage conflicts of interest originating from the potential underpricing or overpricing of the issuing or the involvement of the affected parties in the process;

q. the Bank establishes, introduces and maintains effective internal solutions, specifically controlled data transfer, to prevent or manage conflicts of interest that emerge when the persons responsible for providing services to investment clients are directly involved in the decision of the issuing client relevant to the recommendations given for the allocation;

r. the Bank has systems, control mechanisms and procedures to identify and manage conflicts of interest that emerge when providing investment services to investment clients involved in a new issuing during which the Bank receives a commission, a fee or other monetary or non-monetary benefit with regards to the organisation of the issuing;

s. the Bank develops, introduces and maintains clear and effective solutions to identify,

<p>услуги на клиенти, участващи в ново емитиране, по време на което Банката получава комисиона, такса или друга парична или непарична полза по отношение на организацията на емитирането.</p> <p>ф) Банката разработва, въвежда и поддържа ясни и ефективни мерки за идентифициране, предотвратяване или управление на всеки конфликт на интереси, ако възнамерява да депозира финансови инструменти, издадени от организации, принадлежащи към същата група, на настоящи клиенти (включително настоящи клиенти по депозити на кредитни институции и инвестиционни фондове, управлявани от организации, принадлежащи към тяхната група);</p> <p>х) Мерки за идентифициране, предотвратяване или управление на конфликти на интереси, възникнали в резултат от заем или кредит, предоставен от Банката или от организация от същата група на емитиращия клиент и той може да бъде погасен от приходите, постъпили от емитиране;</p> <p>ц) Банката позволява информацията, относима към финансовото състояние на емитента, да бъде споделена с дружества кредитори от групата, при условие че това споделяне не нарушава ограниченията за предоставяне на информация, съгласно приложимото законодателство за защита на данните.</p>	<p>prevent or manage any conflicts of interest, if it intends to deposit financial instruments issued by organisations belonging to the same group to its existing client (including existing deposit clients of credit institutions and the investment funds managed by organisations belonging to their group);</p> <p>t. the Bank has solutions to identify, prevent or manage any conflicts of interest resulting from the loan or credit provided by the Bank or an organisation from the same group to the issuing client and it may be repaid from the revenues realised on an issuing;</p> <p>u. the Bank allows the information relevant to the financial situation of the issuer to be shared with organisations acting as lenders in the group, provided that such sharing does not breaches the information restrictions implemented by the legal entity for the protection of the client and the relevant data protection regulation.</p>
<p>VI. Действия, предприемани от Банката</p>	<p>VI. Actions taken by the Bank</p>
<p>Чл. 28. Предвид законовите изисквания, очакванията на регулаторните органи и най-добрите практики, прилагани в работата, Банката разработва подходящи вътрешни правила, позволяващи да бъдат установявани и управлявани ефективно ситуации, водещи до конфликт на интереси. С участието на засегнатите организационни единици, Банката следи потенциалните конфликти на интереси, определя основните видове конфликти на интереси и възможния кръг на случаи, като въз основа на това, критерии, процедури и мерки за конфликт на интереси се прилагат за тяхното управление.</p> <p>Чл. 29. Когато се въвежда нов продукт или услуга, или съществуваща услуга се предлага на нова</p>	<p>Art. 28. Considering the statutory requirements, the regulatory authorities' expectations and best practice applied in business, the Bank will develop appropriate internal regulations allowing situations of conflict of interest to be detected and managed efficiently.</p> <p>With the participation of the affected organisational units, the Bank monitors potential conflicts of interest, defines the general types of the given conflicts of interest and possible circle of cases and, on the basis of this, the conflict of interest criteria and the procedures and measures applied for their management.</p> <p>Art. 29. When a new product or service is introduced, or a service is offered to a new group</p>

група клиенти, ако Банката установи конфликт на интереси, свързан с продукта или услугата, и ако това води до конфликт на интереси по смисъла на настоящата Политика, организационната единица предлага ефективна процедура за неговото управление.

Чл. 30. Съгласно RL_CEO_1.15.03.02 Правила за капиталовите пазари, Банката води CEO_1.15.03.02_App_12 Регистър за конфликт на интереси относно инвестиционните и допълнителни услуги и дейности, предоставяни или извършвани от Банката, за всеки конфликт на интереси, излагащ на риск от увреждане интересите на клиент(и), който е настъпил или може да настъпи. Този регистър съдържа мерките и действията, прилагани за управление на установените конфликти на интереси. Най-малко веднъж годишно Управителният съвет на Банката получава писмен доклад за актуалните ситуации, свързани с Регистъра за конфликт на интереси.

Чл. 31. Банката актуализира непрекъснато регистъра с всички докладвани случаи за конфликт на интереси, съдържащ идентифицираните по друг начин случаи на конфликт на интереси и промените в идентифицираните конфликти на интереси и прилаганите мерки.

Чл. 32. Банката преглежда Политиката за конфликт на интереси и Регистъра за конфликт на интереси редовно (най-малко веднъж годишно) и ако е необходимо, извършва допълнителни прегледи. При необходимост Банката предприема съответните действия за отстраняване на недостатъци, ако такива са установени.

Чл. 33. Прегледът, актуализирането и изменението на Политиката за конфликт на интереси за инвестиционни и допълнителни услуги е задача на управление Нормативно съответствие, при изпълнението на която управлението си сътрудничи с всички структурни звена на Банката, предоставящи инвестиционни и допълнителни услуги, както и звената, участващи в дейности, свързани с тях.

of clients, if the Bank discovers the conflict of interest related to the product and if they result in a conflict of interest for the purposes of this Policy, the organisational unit will propose an effective procedure to manage the conflict of interest.

Art. 30. The Bank shall keep, pursuant to the Rules for capital markets, a Conflict of interest register of the investment services, supplementary services provided or investment activities performed by or on behalf of the Bank, during which any conflict of interest posing a risk of damaging the interest(s) of the clients(s) occurred or may occur. This register will contain the measures and actions applied in order to manage the identified conflicts of interest. At least once a year, the Management Board of the Bank shall receive a written report on the current situations relevant to the Conflict of Interest register.

Art. 31. The Bank will continuously update the register with any reported cases, with cases of conflict of interest identified otherwise and with changes and modifications in the identified conflict of interest and the measures applied.

Art. 32. The Bank will review the Conflict of Interest Policy and the Conflict of Interest register regularly (at least annually) and, if necessary, carry out additional reviews. During the review the Bank will take the necessary actions to manage the deficiencies, if any present.

Art. 33. It is the task of the Compliance Directorate to manage, review and regularly update the Conflict of Interest Policy for Investment and Additional Services with the assistance of the Bank's other organisational units carrying out the Bank's investment and supplementary services or the units otherwise involved in such services or performing activities related thereto.

<p>Чл. 34. Вземайки предвид задължението за предоставяне на предварителна информация на клиентите, Банката оповестява предварително Политиката за конфликт на интереси за инвестиционни и допълнителни услуги.</p> <p>Чл. 35. С цел идентифициране, анализ и управление на рисковете, свързани с конфликта на интереси, управление Нормативно съответствие минимум веднъж годишно преглежда Политиката за конфликт на интереси за инвестиционни и допълнителни услуги.</p> <p>Чл. 36. Ръководителите на структурните звена в Банката, извършващи инвестиционни и допълнителни услуги, лицата на ръководни позиции и служителите на Банката са длъжни да уведомят управление Нормативно съответствие в случай, че установят нов конфликт на интереси или обстоятелства за конфликт на интереси, които не са били идентифицирани. Въз основа на информацията, ако е необходимо управление Нормативно съответствие извършва преглед на Политиката за конфликт на интереси за инвестиционни и допълнителни услуги.</p> <p>Чл. 37. Управление Нормативно съответствие отговаря за координирането на задачите, свързани със ситуациите на конфликт на интереси и поддържането на Регистъра в Банката.</p> <p>В случай на въпроси или коментари относно Политиката за конфликт на интереси за инвестиционни и допълнителни услуги на Банка ДСК АД, всеки клиент може да се свърже с Банката за подробна информация на следния адрес:</p> <p>Банка ДСК АД Седалище: ул. Московска № 19, София 1000 тел.: 0700 10 375, e-mail: call_center@dskbank.bg www.dskbank.bg</p>	<p>Art. 34. With regard to the obligation to provide information to clients in advance, the Bank will publicly disclose the Conflict of Interest Policy for Investment and Additional Services.</p> <p>Art. 35. In order to identify, analyse and manage conflict-of-interest risks, the Compliance Directorate will review the Conflict of Interest Policy for Investment and Additional Services at least once a year.</p> <p>Art. 36. The heads of the organisational units of the Bank providing investment and ancillary services and the senior executives as well as the staff are required to notify the Compliance Directorate if they discover a new conflict of interest or conflict of interest circumstance. If necessary, the Compliance Directorate will review the Conflict of Interest Policy for Investment and Additional Services on the basis of the notification.</p> <p>Art. 37. The Compliance Directorate is in charge of coordinating tasks related to conflict of interest situations and the maintenance of the register within the Bank.</p> <p>In the case of questions or comments regarding the Conflict of Interest Policy for investment services and ancillary services of DSK Bank AD, any client may contact the Bank for detailed information on the following address:</p> <p>DSK Bank AD Registered seat: 19, Moskovska Str., Sofia 1000, tel.: 0700 10 375, e-mail: call_center@dskbank.bg www.dskbank.bg</p>
<p>Настоящата Политика за конфликт на интереси за инвестиционни и допълнителни услуги на БАНКА ДСК АД е изготвена на български и английски</p>	<p>The present Conflict of Interest Policy for investment services and ancillary services of DSK Bank AD is prepared in Bulgarian and English</p>

език, като в случай на несъответствие,
преимущество ще има българският текст.

language, as in the event of discrepancies the
Bulgarian version shall prevail.